

4 SEPT.
AU

31 OCT.
2026

UNE ASSEMBLÉE POUR LE COSMOS

AN
ASSEMBLY
FOR
THE COSMOS

EXPOSITIONS
TABLE RONDE
PROJECTION
ATELIER
PERFORMANCE

EXHIBITIONS
ROUND TABLE
SCREENING
WORKSHOP
PERFORMANCE

UNE ASSEMBLÉE POUR LE COSMOS

Avec l'influence puissante du secteur privé et le retour des grandes ambitions nationales, la perspective d'une colonisation spatiale, telle que portée dans les discours des magnats du secteur, semble de plus en plus prégnante et inéluctable.

Il devient alors impératif de comprendre les origines de ces imaginaires structurants et de saisir la vaste étendue des rapports autres au cosmos qu'ils occultent. Face à ces récits dominants, l'enrichissement des cosmovisions et l'amplification de perspectives anticoloniales et non-extractives, pour l'édification de futurs en commun, sensibles et pluriels, se font de plus en plus pressants.

Une assemblée pour le cosmos pose ainsi les questions suivantes: comment mettre de l'avant les imaginaires, les singularités socioculturelles et les connaissances ancestrales, autochtones, communautaires et plus qu'humaines dans nos relations au cosmos? En replaçant au centre ces ontologies et ces sensibilités planétaires au travers de l'art contemporain, est-il possible de constituer une assemblée pour le cosmos fondée sur des solidarités intra- et interplanétaires?

AN ASSEMBLY FOR THE COSMOS

With the powerful influence of the private sector and the resurgence of grand national ambitions, the prospect of space colonization, as promoted in the discourse of the industry's magnates, seems increasingly pervasive and inevitable.

It therefore becomes imperative to understand the origins of these structuring imaginaries and to grasp the vast range of other relationships to the cosmos that they obscure. In the face of these dominant narratives, enriching cosmovisions and amplifying anti-colonial and non-extractive perspectives—toward the construction of shared, sensitive and plural futures—is becoming ever more urgent.

An Assembly for the Cosmos thus raises the following questions: how can we bring forward the imaginaries, sociocultural singularities, and ancestral, Indigenous, community-based and more-than-human knowledges in our relationships to the cosmos? By placing these planetary ontologies and sensibilities at the centre through contemporary art, is it possible to constitute an assembly for the cosmos grounded in intra-and interplanetary solidarities?

LIEUX/VENUES

Le projet *Une assemblée pour le cosmos* se déploie en trois lieux: à MICA | Institut d'art contemporain de Montréal, à la Galerie de l'UQAM et à Adélarde dans l'église Bishop Stewart Memorial de Frelighsburg. Pour plus de détails sur les expositions, consultez les sites Internet des différents partenaires de diffusion, MICA, la Galerie de l'UQAM et Adélarde.

The project *An Assembly for the Cosmos* unfolds across three venues: at MICA | Montreal Institute of Contemporary Art, at Galerie de l'UQAM, and at Adélarde in the Bishop Stewart Memorial Church in Frelighsburg. For more details on the exhibitions, please consult the websites of the different presenting partners: MICA, Galerie de l'UQAM and Adélarde.

EXPOSITIONS/EXHIBITIONS

Galerie de l'UQAM
4 SEPT.–17 OCT.
2026

Vernissage/Opening:
3 sept. 17h30

Artistes/Artists:
Marcela Armas &
Gilberto Esparza
Tabita Rezaire
Skawennati
Suzanne Treister &
Patricia Domínguez
Jesse Tungilik

Commissaire/Curator:
Antoine Bertron

MICA
11 SEPT.–31 OCT.
2026
Vernissage/Opening:
10 sept. 17h30

Artistes/Artists:
Michèle Boulogne
Nonhuman Nonsense

Commissaire/Curator:
Antoine Bertron

Adélarde
20 SEPT.–18 OCT.
2026

Vernissage/Opening:
19 sept. 16h

*SIDERAL-Gravité
sans frontières,
champs célestes*

Artistes/Artists:
Marcela Armas &
Gilberto Esparza

Commissaire/Curator:
Remigio Valdés de Hoyos

Exposition en collaboration
avec/Exhibition in
collaboration with
ESPACIO MÉXICO
Montréal & la Municipalité
de Frelighsburg

PROGRAMME PUBLIC PUBLIC PROGRAM

3 SEPT. 17H30

Vernissage/Opening
Galerie de l'UQAM, Montréal

10 SEPT. 17H30

Vernissage/Opening
MICA, Montréal

19 SEPT. 16H

Vernissage/Opening
Adélard/Église Bishop Stewart Memorial,
Frelighsburg

26 SEPT. 14H–17H

Atelier/Workshop
Cosmopoétiques.
Atelier d'écriture créative
Cosmopoetics.
Creative writing workshop
MICA

Marcela Borquez Schwarzbeck et/and Antoine Bertron

En s'inspirant d'œuvres d'artistes contemporains, d'extraits de films, de textes théoriques et de science-fiction, cet atelier propose des exercices d'écriture créative pour réimaginer notre place au sein de l'Univers et explorer d'autres façons de l'habiter et d'entrer en relation.

Drawing inspiration from works by contemporary artists, film excerpts, theoretical texts and science fiction, this workshop offers creative writing exercises to reimagine our place within

the Universe and to explore other ways of inhabiting it and entering into relation with it.

Entrée libre / Sur réservation / En français et en anglais
Free admission / Registration required / In French and English

30 SEPT. 18H–20H

Projection/Screening
Dopplegänger³
Cinéma Public

2024, 73 min. Suivie d'une discussion avec l'artiste/Followed by a discussion with the artist.

L'artiste arménienne et algérienne Dr Nelly Ben Hayoun-Stépanian nous emmène en voyage aux côtés de ses sosies, Myriam et Lucia, et nous exhorte à défier les structures du pouvoir, à rejeter l'exploitation planétaire et à imaginer des avenir écoféministes diasporiques et queer.

Armenian and Algerian artist Dr. Nelly Ben Hayoun-Stépanian takes us on a journey alongside her doubles, Myriam and Lucia, urging us to challenge power structures, reject planetary exploitation, and imagine diasporic and queer ecofeminist futures.

Entrée libre / Places limitées / En anglais
Free admission / Limited seating / In English

5 OCT. 14H–15H

Présentation de livre/
Book Presentation
Cosmovisions
(LabARD), UQAM

Au cours des cinq derniers siècles, au nom de la raison ou de la civilisation, la culture occidentale moderne n'a eu de cesse d'imposer sa manière de voir la Terre et le cosmos. Joël Vacheron dresse une histoire critique de cette ultime conquête et invite à «dérégarder» l'imagerie spatiale pour repenser nos imaginaires planétaires.

Over the past five centuries, in the name of reason or civilization, modern Western culture has relentlessly imposed its own view of the Earth and the cosmos. Joël Vacheron presents a critical history of this ultimate conquest and invites us to “unsee” space imagery in order to rethink our planetary imaginations.

Réservé aux membres du LabARD / En français
Open only to LabARD members / In French

7 OCT. 18H–20H

Table ronde/Round Table
Une assemblée pour le cosmos
An Assembly for the Cosmos
Galerie de l'UQAM

Nahum, Joël Vacheron, Ségolène Guinard, modéré par/
moderated by Bénédicte Ramade

Cette assemblée est activée par des interventions d'invité-e-s issu-e-s de différents horizons afin de débattre des relations établies au cosmos, de la politique des non-humains et de l'établissement de relations respectueuses des cosmologies et des différentes formes d'agentivité.

This assembly is activated by interventions from guests of diverse backgrounds to debate established relationships to the cosmos, the politics of nonhumans, and the establishment of relationships respectful of cosmologies and different forms of agency.

Entrée libre / Places limitées / En français et en anglais
Free admission / Limited seating / In French and English

10 OCT. 14H–16H

Visite guidée/Guided tour
Galerie de l'UQAM et/and MICA

Animée par/Led by Antoine Bertron

La Galerie de l'UQAM et MICA vous invitent à une visite conviviale de l'exposition *Une assemblée pour le cosmos* animée par

le commissaire Antoine Bertron. Cette activité sera l'occasion d'échanger avec le public autour des thématiques soulevées par les œuvres et des choix de mise en espace, tout en offrant un aperçu du processus de commissariat et des intentions ayant guidé le projet.

Galerie de l'UQAM and MICA invite you to a convivial tour of the exhibition *An Assembly for the Cosmos*, led by curator Antoine Bertron. This activity will be an opportunity to exchange with the public about the themes raised by the works and the choices behind the spatial layout, while offering insight into the curatorial process and the intentions that guided the project.

Entrée libre / En français / Horaire: 14h, début de la visite à la Galerie de l'UQAM. 15h, déplacement vers MICA, 15h30, début de la visite à MICA.
Free admission / In French / Schedule: 2 p.m., tour begins at Galerie de l'UQAM. 3 p.m., travel to MICA., 3:30 p.m., tour begins at MICA.

28 OCT. 20H–22H

Performances sonores
Sound performances
Sonic encounters

Daniel Añez et/and Robin P. Gould, commissariée par/curated
by Daniel Villegas Vélez

Cette soirée prolonge les réflexions de l'exposition par l'écoute, en proposant une exploration collective des seuils entre son et silence, vibrations matérielles et immatérielles, temporalités humaines et cosmiques. En dialogue avec les artistes Daniel Añez (CO/CA) et Robin P. Gould (CA), elle ouvre un espace sensible pour repenser la politique, la poétique et l'éthique de nos liens au cosmos. À noter: lieu à confirmer.

This evening extends the exhibition's reflections through listening, offering a collective exploration of the thresholds between sound and silence, material and immaterial vibrations, human and cosmic temporalities. In dialogue with artists Daniel Añez (CO/CA) and Robin P. Gould (CA), it opens a sensitive space for rethinking the politics, poetics and ethics of our ties to the cosmos. Note: location to be determined.

Entrée libre / Free admission

Informations pratiques/Practical information

Galerie de l'UQAM

Université du Québec à Montréal, Pavillon Judith-Jasmin,
1400 Rue Berri J-R120, Tiohtià:ke/Mooniyaang/Montréal,
QC H2L 2C4

Heures d'ouverture : Ouvert du mardi au samedi de 12h à 18h
Opening hours: Open Tuesday to Saturday, 12 to 6 p.m.

MICA

#507-372, Rue Sainte-Catherine Ouest, Belgo
Tiohtià:ke/Mooniyaang/Montréal, QC H3B 1A2

Heures d'ouverture : Ouvert du mardi au vendredi de 11h30
à 17h30, et le samedi de 12h à 17h30
Opening hours: Open Tuesday to Friday, 11:30 a.m. to 5:30
p.m., and Saturday, 12 to 5:30 p.m.

Adélard/Église Bishop Stewart Memorial

5 Chem. Garagona, Frelighsburg, QC J0J 1C0

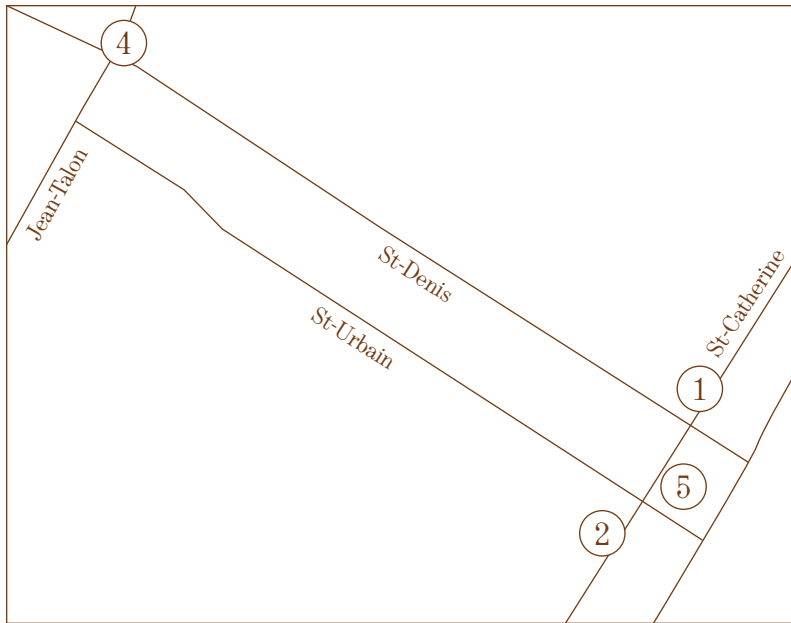
Heures d'ouverture : Ouvert du vendredi au lundi de 12h à 17h
Opening hours: Open Friday to Monday, 12 to 5 p.m.

Cinéma Public

505 Rue Jean-Talon E, Montréal, QC H2R 1T6

Laboratoire d'art et de recherche décoloniaux (LabARD), UQAM

Université du Québec à Montréal
Pavillon Hôtel-de-Ville, local VA-2200
210, rue Sainte-Catherine Est
Tiohtià:ke/Mooniyaang/Montréal, QC H2X 1L1



- ① Galerie de l'UQAM
- ② MICA
- ③ Adélard/Église Bishop
Stewart Memorial,
Frelighsburg
- ④ Cinéma Public
- ⑤ LabARD

Remerciements/Acknowledgments

Des remerciements très sincères sont adressés à ces personnes qui ont contribué profondément à la mise en place du projet: Sarah Heussaff, Nuria Carton de Grammont, Michel et Marie-Jo Bertron, Marcela Bórquez, Bénédicte Ramade, Gwynne Fulton, Christina Contandriopoulos, Nahum, Supersystème pour le graphisme, mais aussi à toute l'équipe de MICA et de la Galerie de l'UQAM. Un très grand merci aux artistes et intervenant-e-s des expositions et du programme public ainsi qu'à tous nos partenaires, pour leur confiance et leur générosité.

We would like to extend our heartfelt thanks to the following persons, who made significant contributions to the realization of this project: Sarah Heussaff, Nuria Carton de Grammont, Michel and Marie-Jo Bertron, Marcela Bórquez, Bénédicte Ramade, Gwynne Fulton, Christina Contandriopoulos, Nahum, Supersystème for Graphic Design as well as the entire team at MICA and the Galerie de l'UQAM. A heartfelt thank you to the artists and participants in the exhibitions and public program, as well as to all our partners, for their trust and generosity.

Les expositions et le programme public à Montréal sont coproduits par MICA | Institut d'art contemporain de Montréal et la Galerie de l'UQAM, en partenariat avec ESPACIO MEXICO Montréal. L'exposition à Frelighsburg est produite par AdélarD en partenariat avec ESPACIO MEXICO Montréal, la Municipalité de Frelighsburg et MICA. La présentation du projet est rendue possible grâce au soutien du Conseil des arts du Canada, du Conseil des arts et des lettres du Québec et du Consulat général du Mexique à Montréal.

The exhibitions and the public program in Montreal are co-produced by MICA | Montreal Institute of Contemporary Art and Galerie de l'UQAM, in partnership with ESPACIO MEXICO Montréal. AdélarD produces the exhibition in Frelighsburg in partnership with ESPACIO MEXICO Montréal, the Municipality of Frelighsburg and MICA. The presentation of the project is made possible thanks to the support of the Canada Council for the Arts, the Conseil des arts et des lettres du Québec, and the Consulate General of Mexico in Montreal.

M/CA



ADÉLAR D



LabARD



bières biologiques
BOLDWIN



MARCELA
ARMAS &
GILBERTO
ESPARZA
MICHELE
BOULOGNE
NONHUMAN
NONSENSE
TABITA REZAIRE
SKAWENNATI
SUZANNE
TREISTER &
PATRICIA
DOMÍNGUEZ
JESSE
TUNGILIK